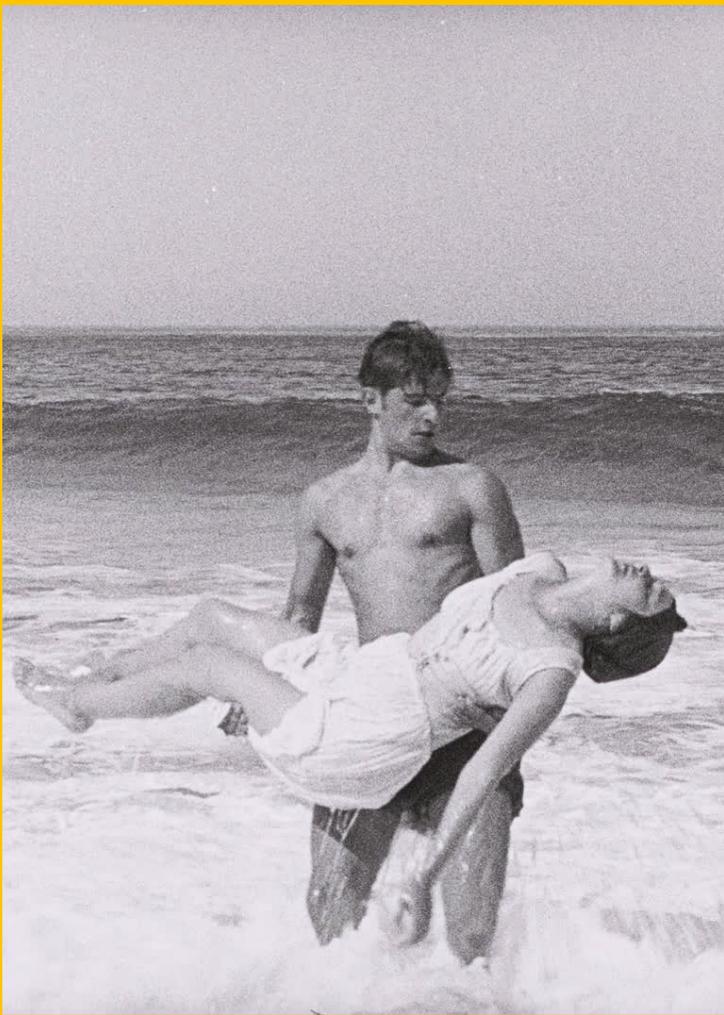


PROGRAMME



RARETÉS DU CINÉMA MUET
PORTUGAIS.
CARTE BLANCHE À LA
CINÉMATHEQUE PORTUGAISE.

CINÉMA • VISITES
9 — 29 MAR. 2022

Programmation de films
muets en ciné-concert,
Centre de recherche,
Galerie des collections,
Visites guidées,
Galerie des appareils
Café, librairie



En 2022, le Portugal est à l'honneur dans le cadre de la Saison culturelle France-Portugal et la Fondation Pathé offre une carte blanche à la Cinémathèque portugaise. Un cycle d'une vingtaine de films muets vous fera découvrir la diversité de ce cinéma méconnu, qui s'étend des adaptations littéraires jusqu'aux expérimentations liées au mouvement européen des avant-gardes des années 1920, tout en explorant d'autres œuvres singulières et inclassables. Le cycle sera ponctué par la présence du Directeur de la Cinémathèque portugaise, **José Manuel Costa**, qui présentera le 22 mars le magnifique film restauré de Leitão de Barros *Maria do mar*, avec la musique originale enregistrée de Bernardo Sasseti, interpré-tée par l'Orquestra Sinfonietta de Lisboa et par Bernardo Sasseti. Nous accueillerons aussi le Directeur du centre de conservation et de restauration, **Tiago Baptista**, qui nous fera l'honneur de donner, le 18 mars, une conférence sur l'histoire du cinéma muet portugais et la restauration de ces œuvres. De plus, en partenariat avec le **festival L'Europe autour de l'Europe**, la réalisatrice Ariel de Bigault viendra présenter une séance spéciale de films coloniaux muets rares qui suscitent la réflexion sur la construc-tion cinématographique d'un imaginaire colonial.

Jusqu'au 16 avril 2022, l'exposition *Comédie-Française & Cinéma, Aller-Retour (1908-2022)* continue d'investir les trois étages du bâtiment pour retracer les relations entre la Maison de Molière et le 7e art. Dès la création du Film d'Art et de la Société Cinématographique des Gens de Lettres en 1908, le cinéma fait appel à la Comédie-Française pour asseoir sa crédibilité et la Comédie-Française utilise les ressources du cinéma pour élargir sa popularité. Aujourd'hui, des comédiens comme Denis Podalydès, Guillaume Gallienne ou encore Pierre Niney attirent le public dans les salles de cinéma. Puisant dans les collections de la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé et de la Comédie-Française, l'exposition rend compte de ces allers-retours à travers plus de 150 photographies, environ 120 extraits de films, une quinzaine d'affiches et autant de costumes et de maquettes de décor.

En prolongement de l'exposition, le mercredi 23 mars à 19h, **Valéria Bruni Tedeschi** viendra présenter son film *Les Trois soeurs*, réalisé en 2015 d'après le drame d'Anton Tchekhov. Cinémathèque Pathé met également à l'honneur des acteurs de la Comédie-Française, Henri Rollan et Gisèle Casadesus, dans *L'Aventurier* de Marcel L'Herbier (1934).

Nous poursuivons par ailleurs notre série de séances-signatures avec la projection de *Purity* de Rae Berger (1916), présenté par Marion Polirsztok et suivi d'une rencontre autour de sa traduction de l'essai de Victor O. Freeburg *L'art de faire des films* (Garnier Classiques, 2021). Enfin, l'activité jeune public se poursuit avec les ateliers « Tout en couleurs » et « Ciné-puzzle » ainsi que le spectacle musi-cal « Cinéfables », qui donne à voir et à entendre l'adaptation du célèbre recueil de Jean de la Fontaine par Ladislav Starewitch.

L'équipe de la Fondation
Jérôme Seydoux-Pathé



La Tosca avec Cécile Sorel (Charles Le Bargy, 1909) © Collection Fondation Jérôme Seydoux-Pathé.

Les Comédiens-Français se sont engagés dans l'aventure du cinématographe dès ses débuts. Apportant au 7e art une réflexion sur les processus narratifs, les techniques, mais aussi son contingent d'acteurs célèbres, le théâtre a contribué à sa naissance et à son développement au cours du XXe siècle jusqu'à nos jours. L'exposition retracera ces relations en puisant dans les collections de la Fondation Jérôme-Seydoux-Pathé et celles de la Comédie-Française.

La collaboration entre la Comédie-Française et le cinéma débute en 1908, avec la création du Film d'art et de la Société Cinématographique des Gens de Lettres. Le cinéma fait appel à la Comédie-Française pour asseoir sa crédibilité, et la Comédie-Française puise dans les ressources du cinéma pour élargir sa popularité. Le cinéma va ainsi renforcer l'aura d'acteurs confirmés (Sarah Bernhardt, Mounet-Sully) et faire de jeunes premiers des vedettes de cinéma (Gabrielle Robinne, Jeanne Delvair, etc.). Ces acteurs, dont les noms sont parmi les premiers à figurer sur les affiches, participent au phénomène de la starification, qui se développe peu avant la guerre. Les rôles qu'ils incarnent, à la scène et à l'écran, puisent parfois dans le répertoire théâtral, mais dans l'ensemble ils incarnent une certaine modernité. Endossant des rôles romantiques, dramatiques et séducteurs, les comédiens incarnent des types de personnage qui contribuent à la naissance du cinéma narratif.

Partagée entre son désir d'attirer sur les écrans des comédiens qui ont une renommée et celui de retenir ses propres comédiens tentés par une carrière de cinéma, la Comédie-Française va, au cours des années 1920, mettre quelques freins à ces échanges. Les Sociétaires joueront essentiellement des seconds rôles et rares sont les exemples, jusqu'en 1939, où l'un de ses comédiens tient l'affiche (Jean Yonnel, Mary Marquet). Cette période est néanmoins marquée par la volonté de la Comédie-Française d'élargir son influence au-delà du cercle parisien. En 1934, elle s'empare du cinéma pour monter un programme filmé coordonné par Pathé, *Une soirée à la Comédie-Française* (Léonce Perret). Deux autres productions, *Le Bourgeois Gentilhomme* (1958) et *Le Mariage de Figaro* (1959), réalisées par Jean Meyer, en employant des comédiens comme Louis Seigner et Jean Piat, auront cette même ambition de populariser la scène par le biais de l'écran.

À une période où la fréquentation des salles bat son plein, les comédiens du Français qui apparaissent au cinéma garantissent alors un label de qualité dès le générique des films. Tout autant que leur talent et leur visage sont connus du public, et notamment ceux des administrateurs comme Maurice Escande et Pierre Dux. L'attrait du cinéma engage des jeunes premiers à se faire rares au théâtre, d'autres à jouer de leurs apparitions dans des comédies. À partir des années 1970, les interactions entre le cinéma et la scène se multiplient avec des mises en scène faites par des réalisateurs, des adaptations de film et l'utilisation de l'image filmée et des écrans sur la scène, tandis que la relève d'une jeune garde, au début des années 2000, assure la présence de la Comédie-Française dans les salles de cinéma.



125 rue Montmartre avec Robert Hirsch (Gilles Grangier, 1959) © Pathé Films.

La Reine Margot avec Isabelle Adjani et Dominique Blanc (Patrice Chéreau, 1994) © Pathé Films.





Rita ou Rito ?! (Reinaldo Ferreira, 1927) © Cinemateca portuguesa

Amor de perdição (Georges Pallu, 1921) © Cinemateca portuguesa



PROGRAMMATION

RARETÉS DU CINÉMA MUET PORTUGAIS. CARTE BLANCHE À LA CINÉ- MATHÈQUE PORTUGAISE. 9 MAR. — 29 MAR. 2022

Ce cycle présente la diversité du cinéma muet portugais, il s'étend des adaptations littéraires jusqu'aux expérimentations liées aux avant-gardes européennes des années 1920, tout en explorant d'autres œuvres originales et inclassables.

Au commencement, la société Invicta Film (1910-1924), infrastructure ambitieuse comprenant des studios et des laboratoires, engage des réalisateurs et des techniciens français pour jeter les bases d'une industrie cinématographique au Portugal. Ils s'inspirent du modèle du Film d'Art et adaptent de grands classiques de la littérature portugaise du XIXe, interprétés par les acteurs de théâtre portugais. *A Rosa do adro* est le premier long métrage du cinéma portugais et *Amor de Perdição* la première adaptation du roman éponyme de Camilo Castelo Branco. Les films de l'Italien Rino Lupo sont, quant à eux, tournés en extérieurs dans les régions montagneuses du centre du pays, avec des acteurs amateurs. Malgré la prégnance du drame pittoresque et régionaliste dans *Mulheres da Beira* et *Os Lobos*, il crée une rupture par rapport à Invicta Film, en reproduisant un rapport entre paysage et intrigue propre au cinéma scandinave. Les réalisateurs français Maurice Mariaud et Roger Lion réalisent des œuvres tout aussi inventives. Dans *Os Farelheiros*, la photographie lumineuse des extérieurs maritimes de la région de Lisbonne contraste avec l'atmosphère claustrophobe du phare dans lequel doivent cohabiter deux gardiens. *Os Olhos da alma* est un drame tourné dans le village de pêcheurs de Nazaré. C'est le seul film de cette période qui aborde la situation politique contemporaine. Le pays est marqué par l'agitation et la violence des troubles politiques qui suivent le renversement de la monarchie et l'instauration de la République en 1910. La critique de cette agitation politique, l'éloge de l'ordre social rural, mais aussi la représentation généralement négative des politiciens et de la politique, annoncent ce qui, trois ans plus tard en 1926, ouvrira la voie à la future dictature de Salazar.

D'autres films singuliers apparaissent et explorent des formes cinématographiques alternatives. *O Fauno das montanhas* est une œuvre aux contours fantastiques, tournée dans les décors naturels de Madère, et qui a pour sujet des créatures mythiques qui se meuvent entre rêve et réalité. Reinaldo Ferreira est l'un des plus prodigieux écrivains et journalistes portugais du XXe, connu sous le pseudonyme "Reporter X" pour ses reportages sensationnalistes (parfois inventés). Sa comédie *Rita ou Rito ?!* oscille entre réel et rêverie, effleurant l'absurde et abordant l'ambiguïté des genres. *O Táxi n.º 9297* est également basé sur une histoire vraie, le meurtre d'une actrice lisboète par son agent. Cette affaire a été couverte par la presse à sensation, notamment par Reporter X. Son adaptation cinématographique est inspirée par les *serials* et la littérature de suspens et d'horreur.

Toute cette production sera cependant considérée comme profondément anachronique par une nouvelle génération de critiques de cinéma, futurs réalisateurs, tels que Jorge Brum do Canto, António Lopes Ribeiro, Leitão de Barros et Manoel de Oliveira.

A Dança dos paroxismos, dédié à Marcel L'Herbier, est une histoire onirique très librement adaptée de la nouvelle *Les Elfes* de Leconte de Lisle. *Lisboa, Crónica Anedótica* est une déclinaison méridionale des grandes symphonies urbaines européennes. Le film rassemble des citations et des thèmes du travail de Walter Ruttmann sur Berlin tout en annonçant, à travers divers sketches humoristiques interprétés par acteurs de théâtre, ce que seront les futures comédies portugaises des années 1930 et 1940. C'est une synthèse brillante des diverses influences issues des nombreuses activités professionnelles de ce metteur en scène - pionnier du photomontage dans la presse portugaise et metteur en scène de théâtre moderne - une ode à Lisbonne et aux lisboètes, un traité sur les tensions entre tradition et modernité dans une petite ville du sud de l'Europe.

Nous montrerons également une séance historique quasiment telle qu'elle a été présentée au public pour la première fois, à Lisbonne, lors du Congrès international de la critique le 19 septembre 1931. Elle comprenait le premier film sonore portugais, *A Severa* (de Leitão de Barros) et les documentaires muets *Nazaré, praia de pescadores, Alfama, Velha Lisboa* et *Douro, faina fluvial*. *Nazaré* est une première incursion de Leitão de Barros dans l'univers du village de Nazaré, sur lequel il reviendra dans *Maria do mar*. *Alfama* est l'œuvre unique et surprenante d'un médecin, cinéaste amateur, sur l'un des quartiers historiques les plus connus de Lisbonne. *Douro* a été présenté comme "le premier documentaire d'art portugais" et, par la volonté expresse de son réalisateur Manoel de Oliveira, sans aucun accompagnement musical, ce qui a divisé le public composé de critiques portugais et étrangers. Il sera sonorisé deux fois : en 1934 par Luis de Freitas Branco, puis en 1994, sur une musique d'Emmanuel Nunes.

Pour conclure, le film le plus important de ce cycle est sans aucun doute *Maria do mar*, souvent considéré comme le meilleur long métrage du cinéma muet portugais. Cette synthèse des avant-gardes cinématographiques européennes des années 1920 combine une composition et un montage très innovants d'un point de vue formel, doublés d'un regard ethnographique sur la communauté de pêcheurs de Nazaré. L'équilibre entre modernité et tradition, la fluidité entre documentaire et fiction, font de ce film une œuvre fondatrice dans l'histoire du cinéma portugais et un repère du cinéma muet européen.

Tiago Baptista, directeur du centre de conservation de la Cinémathèque portugaise.

FILMS

AMOR DE PERDIÇÃO (3H03) (AMOUR DE PERDITION), 1921

VENDREDI 25 MARS 14:00

Portugal • De Georges Pallu • Scénario : Guedes de Oliveira d'après le roman de Camilo Castelo Branco • Image : Maurice Laumann • Montage : Mme. Meunier, Georges Pallu • Production : Invicta Film • Avec : Alfredo Ruas, Irene Grave, Brunilde Júdice

Beiras, XIXe siècle. Teresa de Albuquerque et Simão Botelho survivent au conflit intolérable entre leurs familles nobles, baigné par la rivalité mortelle de Baltazar Coutinho (cousin et prétendant de Teresa), la protection inconditionnelle du forgeron João da Cruz et l'adoration soumise de Simão pour sa fille Mariana.

Copie 35mm / Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema

A ROSA DO ADRO (1H21) (LE ROMAN DE ROSE), 1919

JEUDI 10 MAR. 14:00 MERCREDI 23 MAR. 14:30

Portugal • De Georges Pallu • Scénario : Henrique Alegria d'après le roman de Manuel Maria Rodrigues • Image : Albert Durot, Thomas Mary Rosell • Montage : Georges Pallu, Valentine Coutable • Production : Invicta Film • Avec : Maria de Oliveira, Carlos Santos, Erico Braga (1h16)
Dans le nord du Portugal, António, un paysan, est amoureux de Rosa, sa voisine et amie d'enfance. Un jour, Rosa tombe amoureuse de Fernando, étudiant en médecine à Porto.

• Précédé de : **Géographie : Europe. Porto, la seconde ville du Portugal**, 1918 (5 min). DCP / GP Archives. Archives Gaumont.

DCP / Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema

LISBOA, CRÓNICA ANEDÓTICA (2H05) (LISBONNE, CHRONIQUE ANECDOTIQUE), 1930

MARDI 15 MAR. 16:30 VENDREDI 18 MAR. 15:15

Portugal • De Leitão de Barros • Scénario : Leitão de Barros • Image : Artur Costa de Macedo • Montage : Leitão de Barros, António Lopes Ribeiro • Production : Salm Levy Júnior • Avec : Adelina Abranches, Chaby Pinheiro
Portrait unique de l'atmosphère culturelle de la Lisbonne des années 1920, combinant des séquences documentaires et des épisodes qui mettent en scène plus de quarante acteurs et actrices.

DCP / Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema

18.03 séance présentée par Tiago Baptista.

RARETÉS DU CINÉMA MUET PORTUGAIS. CARTE BLANCHE À LA CINÉ- MATHÈQUE PORTUGAISE. 9 — 29 MAR. 2022

MARIA DO MAR [MARIA DE LA MER], 1930 (1H49)

MERCREDI 16 MAR. 14:30 MARDI 22 MAR. 19:00

Portugal • De Leitão de Barros • Scénario : Leitão de Barros • Image : Manuel Luís Vieira, A. Salazar Diniz • Montage : Leitão de Barros • Production : Sociedade Universal de Superfilmes • Avec : Rosa Maria, Oliveira Martins, Adelina Abranches, Alves da Cunha (1h45)

Village de pêcheurs de Nazaré. Un capitaine commet une faute qui provoque la mort de plusieurs marins, dont le mari d'Aurélie. Elle demeure pleine de rancœur et se montre impitoyable envers la famille de cet homme. Un jour, son fils Manuel sauve de la noyade Maria, la fille du capitaine. Ils tombent amoureux l'un de l'autre.

22.03 film projeté avec la musique composée par Bernardo Sasseti

• Précédé de : **Géographie : Europe. Sur les côtes du Portugal**, 1918 (4 min). Vues de la plage de Praia da rocha, à Portimão, en Algarve. DCP / GP Archives. Archives Gaumont.

DCP / Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema.

22.03, séance présentée par José Manuel Costa, directeur de la Cinémathèque Portugaise

MULHERES DA BEIRA (1H28) (LES FEMMES DE BEIRA), 1922

MARDI 15 MAR. 19:00 MERCREDI 23 MAR. 16:00

Portugal • De Rino Lupo • Scénario : Rino Lupo d'après le roman d'Abel Botelho • Image : Artur Costa de Macedo • Montage : Georges Pallu • Production : Invicta Film • Avec : Brunilde Júdice, Mário Santos, António Pinheiro, Rafael Marques, Duarte Silva

Arouca. La rêverie tragique d'Aninhas, une jeune et belle paysanne qui, à travers des rêves de richesse et une fascination amoureuse, repousse l'affection débordante d'André, un contemplatif rustique. La vie volubile d'Aninhas s'enchevêtre dans le funeste réseau de séduction de Fidalgo da Mó.

DCP / Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema

"O FAUNO DAS MONTANHAS" & "RITA OU RITO ?!" (1H23)

MERCREDI 16 MAR. 16:30 MARDI 29 MAR. 14:30

O Fauno das Montanhas [Le Faune des montagnes], 1927. Portugal • de Manuel Luís Vieira • Scénario et image : Manuel Luís Vieira • Production : Empresa Cinegráfica Atlântida • Avec : Arnaldo Coimbra, Ermelinda Vieira, George A. Gordon (42min)

Le naturaliste M. Garton séjourne dans un hôtel de Funchal, passant une partie de l'hiver avec sa fille. DCP / Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema.

• Suivi de :

Rita ou Rito ?!, 1927 (41 min).

Portugal • de Reinaldo Ferreira • Scénario : Reinaldo Ferreira • Image : Maurice Laumann • Production : Reporter X Film • Avec : Alves da Costa, Fernanda Alves da Costa, Alberto Miranda, Alexandre Amores, Antónia de Sousa

Un colonel de l'armée à la retraite, sa femme et sa fille nubile passent leurs vacances au Palace Hotel, en compagnie d'une femme médecin. Il raconte des histoires à dormir debout sur ses aventures africaines, et elle trouve le moyen de promouvoir l'excellence des pilules qu'elle a elle-même fabriquées.

Copie 35mm / Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema

OS FAROLEIROS [LES GARDIENS DE PHARE], 1922 (1H17)

MERCREDI 9 MAR. 14:00 SAMEDI 19 MAR. 16:00

Portugal • De Maurice Mariaud • Scénario : Maurice Mariaud • Image : Victor Morin • Production : Caldevilla Film • Avec : Maurice Mariaud, Alberto Castro Neves, Abgaída de Almeida, Casimiro Tristão, Sofia Santos (1h12)

Après avoir perdu son père en mer, Rosa est recueillie par João Vidal, gardien de phare. António Gaspar, également gardien de phare, aime Rosa. Sa jalousie envers João Vidal est à l'origine de la mort de la jeune fille, un acte que la mère d'Antonio aide à dissimuler. Le destin oblige les deux hommes à passer une saison dans un phare isolé.

• Précédé de : **Portugal. Lisbonne et vues diverses**, 1910 (5min). Vues de Lisbonne. DCP / GP Archives. Archives Gaumont.

35mm / Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema

19.03, séance présentée par Tiago Baptista.

OS LOBOS [LES LOUPS], 1923 (1H20)

JEUDI 17 MAR. 14:00 SAMEDI 26 MAR. 14:00

Portugal • De Rino Lupo • Scénario : Rino Lupo d'après la pièce de Francisco Lage et João Correia de Oliveira • Production : Invicta Film, Gaumont • Avec : José Soveral, Branca de Oliveira, Joaquim Almada, Sarah Cunha, Joaquim Avelar, Eduardo Rios

Montagne Cabreira, dans un village dominé par la tradition patriarcale. Après avoir purgé une peine pour un crime passionnel, un marin arrive au village et devient un élément de fascination et de désintégration de la structure archaïque.

DCP / Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema

17.03, séance présentée par Tiago Baptista.

OS OLHOS DA ALMA (LES YEUX DE L'ÂME), 1923 (1H22)

SAMEDI 12 MAR. 14:00 MARDI 29 MAR. 16:30

Portugal • De Roger Lion • Scénario : Virgínia de Castro e Almeida • Production : Fortuna Films • Avec : Gil Clary, Emília de Oliveira, Maria Emília Castelo Branco (1h14).

À Nazaré, deux classes coexistent : l'une est composée des plus importants propriétaires de bateaux de pêche, les Sousa ; l'autre comprend des pêcheurs disposant de moins de ressources mais dont les chalutiers partent inlassablement en mer et dont António Dias est responsable.

• Précédé de : **La Révolution à Lisbonne**, 1910, (8 min). 5 octobre 1910. Canons et barricades sur une place de Lisbonne. DCP / GP Archives, Archives Gaumont.

Copies 35mm / CNC

O TÁXI N.º 9297 [LE TAXI N.º 9297], 1927 (1H59)

SAMEDI 12 MAR. 16:30 MARDI 22 MAR. 14:00

Portugal • De Reinaldo Ferreira • Scénario : Reinaldo Ferreira • Production : Repórter X Film • Avec : Fernanda de Sousa, Alves da Costa, Maria Emília Castelo Branco, Henrique de Albuquerque (1h53).

Jeune officier de l'armée américaine, le lieutenant Hair arrive à Lisbonne en tant qu'attaché militaire. Il fait par hasard la connaissance d'Arsénio de Castro qui se présente à lui comme l'homme à la plus mauvaise réputation du Portugal. Très vite, les deux hommes deviennent inséparables.

• Précédé de : **Lisbonne**, 1923 (3 min). Vues de Lisbonne. DCP / GP Archives, archives Pathé.

DCP / Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema

RARETÉS DU CINÉMA MUET PORTUGAIS. CARTE BLANCHE À LA CINÉ- MATHÈQUE PORTUGAISE. 9 — 29 MAR. 2022

PROG. "DOURO, ALFAMA, NAZARÉ" (1H17)

MARDI 22 MAR. 16:30

JEUDI 24 MAR. 14:30

Porto, 1924 (5min). La deuxième ville du Portugal s'élève en amphithéâtre sur la rive droite du Douro. Vues de Porto et du Douro (film au pochoir). DCP / GP Archives, archives Pathé.
Douro, faina fluvial (version muette) [Douro, travail fluvial], 1931 • De Manoel de Oliveira (26min)

Ouvertement inspiré du film de Walter Ruttmann, *Berlin symphonie d'une grande ville*, ce film est à la fois un documentaire d'inspiration sociale sur l'activité quotidienne le long du fleuve Douro, et une critique du pouvoir et de la violence militaire sous Salazar.
Alfama, a velha Lisboa [Alfama, le vieux Lisbonne], 1930.

• De João de Almeida e Sá (31min)

Film d'avant-garde dans lequel la caméra, subjective, nous plonge dans la vie du quartier d'Alfama. Un des classiques des débuts du documentaire portugais.

Nazaré, praia de pescadores [Nazaré, plage de pêcheurs] 1929 • De Leitão de Barros (15 min - incomplet)

Le film illustre la vie et les habitudes des Nazaréens, les pêcheurs de la plage de Nazaré, qui se distinguent par leurs vêtements et habitudes traditionnels.

Copies 35mm / Cinemateca
Portuguesa-Museu do Cinema.

22.03, séance présentée par José
Manuel Costa, directeur de la
Cinémathèque Portugaise

PROG. " A DANÇA DOS PAROXISMOS" (1H10)

MERCREDI 9 MAR. 16:30

MARDI 15 MAR. 14:30

Douro, faina fluvial [Douro, travail fluvial], 1934 • De Manoel de Oliveira • Musique : Freitas Branco (26 min).

Ouvertement inspiré du film de Walter Ruttmann, *Berlin symphonie d'une grande ville*, ce film est à la fois un documentaire d'inspiration sociale sur l'activité quotidienne le long du fleuve Douro, et une critique du pouvoir et de la violence militaire sous Salazar.
A Dança dos paroxismos [La Danse des paroxysmes], 1930

• De Jorge Brum do Canto • Scénario : Jorge Brum do Canto • Image : Manuel Luís Vieira • Montage : Jorge Brum do Canto • Avec : Machado Correia, Jorge Brum do Canto, Maria Do Carmo, Maria Emília Vilas (44 min)

Dans un pays, à une époque indéterminée, le jeune chevalier Gonthramm tombe amoureux d'une belle jeune femme, mais son affection est détruite par Banschi, une entité maléfique.

Copies 35mm / Cinemateca
Portuguesa-Museu do Cinema.

JEUNE PUBLIC

TOUT EN COULEURS • ATELIER JP (1h30)

SAMEDI 12 MARS

14:30

L'atelier propose aux jeunes enfants de colorier des images sur pellicule, en utilisant ces dispositifs hors du commun qui ont donné de la couleur aux premiers films « noir et blanc ». L'atelier se termine par une courte projection de films muets présentés en ciné-concert.

A partir de 6 ans

CINÉ-PUZZLE • ATELIER JP (2H)

SAMEDI 19 MARS

10:00

C'est par un jeu d'assemblage interactif entre les images qu'un film se construit et que les différents personnages se rencontrent. Un seul changement suffit pour bousculer le récit et le film devient autre. Les petits films, fabriqués avec la mash up par les enfants au cours de l'atelier, seront ensuite projetés sur grand écran, et mis en musique par un pianiste.

A partir de 8 ans

CINÉFABLES • SÉANCE SPÉCIALE JP (1h)

SAMEDI 26 MARS

16:30

Qui ne connaît pas les Fables de Jean de la Fontaine, récitées par tant d'écoliers devant le tableau noir ? Miroir grossissant de la société à l'époque du roi Louis XIV et de Molière, elles n'ont rien perdu de leur piquant. Les voici à l'écran, rendues vivantes par le savoir-faire d'un des maîtres de l'animation Ladislav Starewitch. La Fondation propose de les revisiter sous la forme d'un spectacle musical, où une conteuse joindra les mots du célèbre écrivain aux images du cinéaste.

A partir de 6 ans



© Thomas Lang

ÉVÉNEMENTS



Séances, ciné-spectacles et ateliers destinés au jeune public.

"PURITY" / L'ART DE FAIRE DES FILMS (1h30) • SÉANCE-SIGNATURE

VENDREDI 11 MARS 15:00

Marion Polirsztok présente le film *Purity* de Rae Berger, 1916. Une jeune fille obsède un poète qui la prend pour muse. Lorsqu'il apprend qu'elle pose nue pour un peintre, il la rejette... Copie 35 mm en provenance des collections du CNC. La séance est suivie de la signature de l'ouvrage *L'art de faire des films* (Classiques Garnier, 2021), qui est la première traduction en français par Marion Polirsztok de *The Art of Photoplay Making* de Victor Oscar Freeburg, paru en 1918. Cet essai pionnier sur le cinéma est le témoin de trois années de cours élaborés par Freeburg pour la nouvelle classe de scénario de l'université Columbia.

CONSERVER, NUMÉRISER ET MONTRER LE CINÉMA MUET PORTUGAIS • CONFÉRENCE (1h)

VENDREDI 18 MARS 14:00

Conférence de **Tiago Baptista**, directeur du centre de conservation et de restauration de la Cinémathèque portugaise. Le cycle de films muets présenté à la Fondation Pathé questionne à la fois l'histoire et la production de cette époque, la diversité de ce cinéma beaucoup plus diversifié qu'on ne le pense. Tiago Baptista abordera également les stratégies de sauvegarde et de diffusion du cinéma muet portugais menées par la Cinémathèque portugaise.

MOSTRA IMAGINAIRES COLONIAUX (1H30) • SÉANCE SPÉCIALE

SAMEDI 19 MARS 14:00

La séance est organisée en partenariat avec le festival L'Europe autour de l'Europe.

"La Mostra Imaginaires Coloniaux" propose de découvrir la production cinématographique portugaise consacrée à "l'Empire colonial". Sont présentés pour la première fois en France, des documentaires de 1923-31, très représentatifs des premières productions, alors que la République (1910-1926) puis la dictature militaire (1926-1933) poursuivent l'expansion coloniale lancée par la monarchie à la fin du XIXème.

La séance est présentée par Ariel de Bigault.

En présence de José Manuel Costa, directeur de la Cinemateca Portuguesa.

RARETÉS DU CINÉMA MUET PORTUGAIS • SÉANCES SPÉCIALES

MARDI 22 MARS A PARTIR DE 16:30

José Manuel Costa, Directeur de la Cinémathèque portugaise, présentera à 16h30 le programme de courts métrages *Douro, Alfama, Nazaré* et à 19h la projection de *Maria do mar*, copie restaurée avec la musique originale de Bernardo Sasseti. Le court métrage *Nazaré, praia de pescadores* (1929) est une première incursion du réalisateur Leitão de Barros dans le village de pêcheurs situé sur la côte portugaise. Un an plus tard, il revient sur les lieux pour y tourner *Maria do mar* et offre non seulement un double regard ethnographique sur cette communauté, mais également un film fondateur pour l'histoire du cinéma portugais.

"LES TROIS SOEURS" DE VALERIA BRUNI TEDESCHI, 2015 (1h50) • SÉANCE SPÉCIALE

MERCREDI 23 MARS 19:00

Dans le cadre de l'exposition *Comédie-Française et cinéma. Aller-retour*, la réalisatrice Valeria Bruni Tedeschi présente son film *Les Trois Soeurs*, adapté de la pièce de Tchekhov, interprété par la troupe de la Comédie-Française.

"L'AVENTURIER", MARCEL L'HERBIER, 1934 (1h32) • CINÉMATHÈQUE PATHÉ

MARDI 29 MARS 19:00

En lien avec l'exposition *Comédie-Française et cinéma. Aller-retour*, la Cinémathèque Pathé propose de découvrir les restaurations du film de Marcel L'Herbier interprété par deux comédiens de la Comédie-Française : **Gisèle Casadesus** et **Henri Rollan**.



L'Aventurier (Marcel L'Herbier, 1934) © Pathé films

CALENDRIER

RARETÉS DU CINÉMA MUET PORTUGAIS. CARTE BLANCHE À LA CINÉ- MATHÈQUE PORTUGAISE. 9 — 29 MAR. 2022

MER 09.03	Film	14:00	Os Faroleiros , Maurice Mariaud, 1922	(1h17)
	Film	16:30	A Dança dos paroxismos , Jorge Brum do Canto, 1930	(1h10)
JEU 10.03	Film	14:00	A Rosa do Adro , Georges Pallu, 1919	(1h21)
VEN 11.03	Séance-signature	15:00	Purity , Rae Berger, 1916 (cf p. 9)	(1h30)
SAM 12.03	Film	14:00	Os Olhos da Alma , Roger Lion, 1923	(1h22)
	Atelier	14:30	JP Tout en couleurs (cf p. 8)	(1h30)
	Film	16:30	O Táxi n.º 9297 , Reinaldo Ferreira, 1927	(1h59)
MAR 15.03	Film	14:30	A Dança dos paroxismos , Jorge Brum do Canto, 1930	(1h10)
	Film	16:30	Lisboa, Crónica Anedótica , Leitão de Barros, 1930	(2h05)
	Film	19:00	Mulheres da Beira , Rino Lupo, 1922	(1h28)
MER 16.03	Film	14:30	Maria do Mar , Leitão de Barros, 1930	(1h49)
	Film	16:30	O Fauno das Montanhas , Manuel Luís Vieira, 1927 & Rita ou Rito ?! , Reinaldo Ferreira, 1927	(1h23)
JEU 17.03	Film	14:00	Os Lobos , Rino Lupo, 1923	(1h20)
VEN 18.03	Conférence	14:00	Conserver, numériser et montrer le cinéma muet portugais. Conférence de Tiago Baptista. (cf p. 9)	(1h)
	Film	15:15	Lisboa, Crónica Anedótica , Leitão de Barros, 1930	(2h05)

SAM 19.03	Atelier	10:00	JP Ciné-puzzle (cf p. 8)	(2h)
	Séance spéciale	14:00	Festival L'Europe autour de l'Europe "Mostra imaginaire coloniaux" (cf p. 9)	(1h30)
	Film	16:00	Os Faroleiros , Maurice Mariaud, 1922	(1h17)
MAR 22.03	Film	14:00	O Táxi n.º 9297 , Reinaldo Ferreira, 1927	(1h59)
	Film	16:30	Programme "DOURO, ALFAMA, NAZARE"	(1h17)
	Film	19:00	Maria do Mar , Leitão de Barros, 1930	(1h49)
MER 23.03	Film	14:30	A Rosa do Adro , Georges Pallu, 1919	(1h21)
	Film	16:00	Mulheres da Beira , Rino Lupo, 1922	(1h28)
	Séance spéciale	19:00	Les Trois soeurs , Valéria Bruni-Tedeschi, 2015	(1h50)
JEU 24.03	Film	14:30	Programme "DOURO, ALFAMA, NAZARE"	(1h17)
VEN 25.03	Film	14:00	Amor de Perdição , Georges Pallu, 1921	(3h03)
SAM 26.03	Film	14:00	Os Lobos , Rino Lupo, 1923	(1h20)
	Séance spéciale	16:30	JP Cinéfabrics (cf p. 8)	(1h)
MAR 29.03	Film	14:30	O Fauno das Montanhas , Manuel Luís Vieira, 1927 & Rita ou Rito ?! , Reinaldo Ferreira, 1927	(1h23)
	Film	16:30	Os Olhos da Alma , Roger Lion, 1923	(1h22)
	Séance spéciale	19:00	Cinémathèque Pathé : L'Aventurier , Marcel L'Herbier, 1934 (cf p. 9)	(1h32)

VISITES

VISITE GUIDÉE D'ARCHITECTURE

La Fondation Jérôme Seydoux-Pathé organise des visites de la totalité du bâtiment édifié par Renzo Piano le samedi à 12h. Ces visites permettent d'accéder au dernier étage de la Fondation, réservé aux chercheurs et étudiants en semaine. Les visiteurs peuvent ainsi découvrir la devenue célèbre « coque de verre » qui signe le style du grand architecte.

Tous les samedis à 12h sur réservation. Achat des billets en ligne ou sur place : accueil@fondationpathe.com

APRÈS-MIDI DÉCOUVERTE

Tous les jeudis, en dehors des jours fériés et vacances scolaires la Fondation Jérôme Seydoux-Pathé propose de découvrir, en une après-midi, l'ensemble de ses activités et de ses espaces. À travers l'histoire passionnante d'une des premières sociétés cinématographiques, encore active aujourd'hui, c'est une partie de l'histoire du cinéma qui s'offre aux visiteurs.

15:00 : Visite guidée de l'exposition "Comédie-Française et cinéma. Aller retour (1908-2022).

16:00 : Ciné-concert « Florilège Comédie-Française »

16:45 : Présentation du bâtiment conçu par Renzo Piano

Sur réservation uniquement : contact@fondationpathe.com

REMERCIEMENTS

Les Amis de Musidora (Yvon Dupart), Apaches Films (Marthe Lamy), Archipel 35 (Henri Zytnicki, Isabelle Lecomte), Jean-Luc d'Asciano, Ariel de Bigault, Emmanuel Birnbaum, Valeria Bruni Tedeschi, CNCS (Delphine Pinasa, Sara Lamothe, Margot François), Chi-fou-mi (Mathilde Sivignolle), Cinémathèque portugaise-Musée du cinéma (José Manuel Costa, Tiago Baptista, Sara Moreira, Paula Ribeiro, Teresa Borges, Sofia Cardoso), CNC (Jean-Baptiste Garnero), Comédie-Française (Éric Ruf, Anne Marret, Olivier Giel, Agathe Sanjuan, Audrey Elbeze), Cosmic Fabric (Stéphanie Griguiet), Eclair (David Delort), Festival L'Europe autour de l'Europe / Evropa Film Akt (Irena Bilic, Ivanka Myers), Gaumont (Mélanie Héruick, Linda Labrude), GP Archives (Agnès Bertola), La Cinémathèque française (Jean-Christophe Mikhailoff, Elodie Dufour, Charlyne Carrère), Hiventy (Marc Joyau), L'Image Retrouvée (Davide Pozzi, Elena Tammacarro, Céline Pozzi, Karine Grebet), INA (Zoé Laboue, Marion Vergely), Institut Camões de Paris (Isabel Corto Real), L.E. Diapason (Léon Rousseau), LS Distribution (Agnès Kieft), Christine Leriche, Pathé (Ardavan Safaee, Laure de Boissard, Tessa Pontaud, Claire Darlot, Nicolas Le Gall, Zoé Tripart, Sabrina Joutard, Pierre Tessier, Thomas Contassot), Cinémas Pathé Gaumont (Aurélien Bosc, Nathalie Cieutat, Marina Telkos, Caroline Martin (Les Fauvettes), Pathé Live (Thierry Fontaine, Antoine Berterottiere, Vincent Hervé), Marion Polirsztok, Les Films Pelleas (Juliette Mallon), Jean-François Zygel et les pianistes issus de la classe d'improvisation.

SAISON TEMPORADA
FRANCE PORTUGAL
PORTUGAL FRANÇA
2022

Manifestation organisée dans le cadre de la Saison France-Portugal 2022



Décidée par le Président de la République française et le Premier ministre portugais, la Saison France-Portugal se tiendra simultanément dans les deux pays entre le 12 février et le 31 octobre 2022. Cette Saison croisée, qui s'inscrit dans le cadre de la présidence française du Conseil de l'Union européenne, est l'occasion de souligner la proximité et l'amitié qui lient nos deux pays, incarnées notamment par la présence en France d'une très importante communauté luso-descendante, et au Portugal d'un nombre croissant d'expatriés français, deux communautés dynamiques, mobiles et actives, qui constituent un lien humain et culturel exceptionnel entre nos deux pays. Au-delà d'une programmation qui met en avant l'Europe de la Culture, la Saison France-Portugal 2022 souhaite également s'investir concrètement dans les thématiques qui nous rassemblent et que défendent nos deux pays dans l'Europe du XXI^e siècle : la transition écologique et solidaire notamment à travers la thématique de l'Océan, l'égalité de genre, l'investissement de la jeunesse, le respect de la différence et les valeurs d'inclusion. A travers plus de 200 événements, majoritairement coconstruits entre partenaires français et portugais, la Saison France-Portugal a pour ambition de mettre en lumière les multiples collaborations entre artistes, chercheurs, intellectuels, étudiants ou entrepreneurs, entre nos villes et nos régions, entre nos institutions culturelles, nos universités, nos écoles et nos associations : autant d'initiatives qui relient profondément et durablement nos territoires et contribuent à la construction européenne.

En partenariat avec



CINEMATICA PORTUGUESA
MUSEU DO CINEMA, LP



HORAIRES D'OUVERTURE

Salle Charles Pathé et Galeries

Mardi de 13h à 20h

Mercredi, jeudi et vendredi de 13h à 19h

Samedi de 11h30 à 19h

Fermeture le dimanche et le lundi

Le Studio (café, librairie)

Mardi de 13h à 19h

Mercredi, jeudi et vendredi de 13h à 18h30

Samedi de 11h30 à 18h30

COORDONNÉES

73 avenue des Gobelins, 75013 Paris

01 83 79 18 96

www.fondation-jeromeseydoux-pathe.com

CENTRE DE RECHERCHE

Consultations sur rendez-vous uniquement :

contact@fondationpathe.com

ACCÈS

Station Place d'Italie, lignes 5, 6, 7

ou station Les Gobelins, ligne 7

Bus : 27, 47, 57, 61, 64, 67, 83, 91

RÉSEAUX SOCIAUX

Facebook : [@fondationjeromeseydouxpathe](https://www.facebook.com/fondationjeromeseydouxpathe)

Instagram : [@fondationjeromeseydouxpathe](https://www.instagram.com/fondationjeromeseydouxpathe)

Twitter : [@fondation_pathe](https://twitter.com/fondation_pathe)

TARIFS

SÉANCE + EXPOSITION :

Tarif plein : 7 €

Tarif réduit* : 5,5 €

Tarif moins de 14 ans : 4,50 €

Tarif partenaires** : 4 €

Carte 5 places (validités 3 mois) : 20 €

EXPOSITION UNIQUEMENT :

Tarif plein : 5 €

Tarif réduit* : 3 €

CONFÉRENCE + EXPOSITION

Tarif plein : 5 €

Tarif réduit* : 3 €

CONFÉRENCE + SÉANCE

Tarif plein : 9 €

Tarif réduit* : 7,5 €

Tarif moins de 14 ans : 6,50 €

Tarif partenaires** : 6 €

Inscription recommandée à l'adresse

accueil@fondationpathe.com

*Étudiant, + 65 ans, - 26 ans, demandeurs d'emploi, personnes porteuses de handicap.

**Détenteurs du CinéPass Pathé-Gaumont et Libre Pass de la Cinémathèque française.

PROCHAINEMENT À LA FONDATION JÉRÔME SEYDOUX-PATHÉ

Festival Toute la mémoire du monde : André Antoine

Asta Nielsen